



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 2. Februar 2017, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 27.01.2017

**Neue Liste** (verschobene Geschäfte vom 26.01.2017: Traktanden 1, 2 und 6)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

**Die Traktanden 10 - 12 sowie 22 - 23 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.**

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Dringliche interfraktionelle Motion AL/GPB-DA/PdA+, GLP, SP, GB/JA! (Christa Ammann, AL/Peter Ammann, GLP/Yasemin Cevik/Lena Sorg, SP/Leena Schmitter, GB/Seraina Patzen, JA!): Massnahmen zur Prävention und Kontrolle von Racial Profiling bei Personenkontrollen durch die Kan- tonspolizei; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (SUE: Nause) <i>Fortsetzung der Beratung vom 26.01.2017</i>	2016.SR.000250
2. Motion Fraktion SP (Martin Krebs, SP): Verbesserung des Kostende- ckungsgrads bei der Feuerwehr; <i>Ablehnung</i> (SUE: Nause) <i>verschoben vom 03.11.2016 und 26.01.2017</i>	2014.SR.000137
3. Kleine Anfrage Luzius Theiler (GPB-DA): Einschränkungen des Demonstra- tionsrechtes beim Staatsbesuch des chinesischen Präsidenten: Geld vor Freiheit? (SUE)	2017.SR.000012
4. Kleine Anfrage Regula Tschanz (GB): Wie weiter mit dem Polit-Forum Kä- figturm? (PRD)	2017.SR.000010
5. Kleine Anfrage Lukas Gutzwiller (GFL): Verbesserung der sozialen Sicher- heit der Kulturschaffenden (PRD)	2017.SR.000011

- |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                 |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 6.  | Dringliche Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz, SVP): Tram Bern Ostermundigen: Nein zum bisherigen Konzept der Tram promotoren! Eine gute Lösung für die Stadt Bern muss gefunden werden!<br>(TVS: Stv.)<br><i>verschoben vom 26.01.2017</i>                                                                                                                | 2016.SR.000252  |
| 7.  | Schulzahnmedizinischer Dienst; Nachkredit zum Globalkredit 2016 und Strukturüberprüfung<br>(SBK: Friedli / BSS: Teuscher)                                                                                                                                                                                                                                           | 2014.BSS.000026 |
| 8.  | Dringliches Postulat Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Daniel Egloff, PdA/Mess Barry, parteilos): Die Stadt Bern soll eine Zufluchtsstadt werden und sich dem europäischen Netzwerk anschliessen<br>(BSS: Teuscher)                                                                                                                                                          | 2016.SR.000268  |
| 9.  | Motion Rolf Zbinden (PdA): Vertretung direkt Betroffener in der Sozialhilfekommission; <i>Ablehnung</i><br>(BSS: Teuscher)                                                                                                                                                                                                                                          | 2014.SR.000337  |
| 10. | Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Datenerhebung von renitenten Sozialhilfeempfängerinnen und -empfänger in der Stadt Bern<br>(BSS: Teuscher)                                                                                                                                                                                                              | 2014.SR.000307  |
| 11. | Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Teure Sozialhilfebezüger in der Stadt Bern<br>(BSS: Teuscher)                                                                                                                                                                                                                                                           | 2015.SR.000104  |
| 12. | Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Schaffung eines Registers von renitenten Sozialhilfe-Empfängern<br>(BSS: Teuscher)                                                                                                                                                                                                                                      | 2015.SR.000105  |
| 13. | Interfraktionelle Motion SP, BDP/CVP, GFL/EVP, GB/JAI, FDP (Rithy Chheng, SP/Martin Schneider, BDP/Michael Daphinoff, CVP/Janine Wicki, GFL/Matthias Stürmer, EVP/Regula Tschanz, GB/Seraina Patzen, JAI/Bernhard Eicher, FDP/Ueli Jaisli, SVP): Das Chleehus als wichtige Quartierinfrastruktur erhalten; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(BSS: Teuscher) | 2014.SR.000344  |
| 14. | Motion Fraktion FDP (Christoph Zimmerli, FDP): Vereinbarkeit von Familie/Schule/Beruf: Gleichzeitige Sportferien von Stadt und Agglomeration Bern; <i>Ablehnung</i><br>(BSS: Teuscher)                                                                                                                                                                              | 2014.SR.000334  |
| 15. | Sanierung Eishockeyfeld Weyermannshaus; <i>Baukredit</i><br>(PVS: Frauchiger / PRD: von Graffenried / BSS: Teuscher)                                                                                                                                                                                                                                                | 2016.PRD.000145 |

- |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 16. | Motion Fraktion GB/JA! (Natalie Imboden/Karin Gasser, GB): Klimafreundliche Stadt Bern (2): Energieeffiziente Überbauungsordnungen; Fristverlängerung Punkt 1/Abschreibung Punkt 2<br>(PVS: Kohli / PRD: von Graffenried)                                                                        | 2007.SR.000278 |
| 17. | Motion Martin Krebs (SP), Rolf Zbinden (PDA), Luzius Theiler (GPB-DA), Christa Ammann (AL): Stand- und Durchgangsplätze für Fahrende – Proaktives Vorgehen des Gemeinderates der Stadt Bern; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(PRD: von Graffenried)<br><i>verschoben vom 03.11.2016</i> | 2014.SR.000119 |
| 18. | Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler GPB-DA): Gegen Zweckentfremdung von Wohnraum in der Altstadt; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i><br>(PRD: von Graffenried)                                                                                                                     | 2015.SR.000215 |
| 19. | Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Marieke Kruit/Lena Sorg, SP/Regula Tschanz, GB): SBB-Areale in Bern – Chance für mehr bezahlbaren Wohnraum in Bern nicht verpassen; <i>Punkt 1 und 2 Annahme als Richtlinie/ Punkt 3 Ablehnung</i><br>(PRD: von Graffenried)                                | 2015.SR.000285 |
| 20. | Dringliche Interpellation Fraktion SP (Rithy Chheng/Lena Sorg, SP): Verdrängung in der Lorraine – Entsteht nun doch kein bezahlbarer Wohnraum auf dem ehemaligen Serini-Areal?<br>(PRD: von Graffenried)                                                                                         | 2016.SR.000260 |
| 21. | Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP (Stéphanie Penher, GB/Rithy Chheng, SP): Gemeinnützige Wohnungen auf dem Mittel- und Viererfeld; Abschreibung<br>(FSU: Cevik / FPI: Aebersold)                                                                                                               | 2013.SR.000274 |
| 22. | Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Zieglerhospital I: St. Florian und der Standort Bern – Wohnraumnutzung im Ziegler für Jahre ade?<br>(FPI: Aebersold)                                                                                                             | 2015.SR.000227 |
| 23. | Interpellation Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): Zieglerhospital II: Definitive Asylunterkunft des Bundes oder langes Providurium?<br>(FPI: Aebersold)                                                                                                                            | 2015.SR.000225 |
| 24. | Interfraktionelle Motion Fraktion GB/JA!, SP (Stéphanie Penher, GB/Katharina Altas, SP): Störender Lärm durch landende und startende Helikopter auf dem Kasernenareal; <i>Punkt 1 Ablehnung/Punkt 2 Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht</i><br>(SUE: Nause)               | 2014.SR.000267 |

25. Interfraktionelle Motion GB/JAI, SP, GFL/EVP (Seraina Patzen, JAI/Leena Schmitter, GB/Yasemin Cevik, SP/Janine Wicki, GFL): Kompetenzen für die Stadt gegenüber der Kantonspolizei stärken!; *Ablehnung*  
(SUE: Nause) 2014.SR.000305
26. Motion Michael Daphinoff und Claudio Fischer (CVP): Velodiebstähle verhindern mit GPS-Lockvogel-Velos oder Fahrradcodierung; *Ablehnung/Annahme als Postulat*  
(SUE: Nause) 2014.SR.000286
27. Motion Fraktion SVP (Roland Jakob, SVP): Überarbeitung der Leitlinien für Wirtschaftsgärten und Mobiliar im öffentlichen Raum; *Punkt 1 Annahme als Richtlinie und gleichzeitig Begründungsbericht/Punkt 2 und 3 Ablehnung*  
(SUE: Nause) 2014.SR.000272
28. Interpellation Henri-Charles Beuchat (SVP): Ist die Stadt Bern ein Tummelplatz für Salafisten und radikale Muslimorganisationen?  
(SUE: Nause) 2015.SR.000013

Bern, 18. Januar 2017

Dr. Christoph Zimmerli  
Stadtratspräsident